

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 26. augusta 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/139/ES, pokiaľ ide o obdobie jeho uplatňovania a zoznam orgánov v Kanade, ktoré sú oprávnené viesť plemennú knihu alebo registráciu určitých zvierat

[oznámené pod číslom K(2009) 6522]

(Text s významom pre EHP)

(2009/623/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 94/28/ES z 23. júna 1994, ktorou sa ustanovujú zásady týkajúce sa zootechnických a genealogických podmienok pre dovoz zvierat, ich spermy, vajícok a embryí z tretích krajín a ktorou sa mení a dopĺňa smernica 77/504/EHS o čistokrvnom plemennom hovädzom dobytku <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 3,

keďže:

- (1) V rozhodnutí Komisie 2006/139/ES zo 7. februára 2006, ktorým sa vykonáva smernica Rady 94/28/ES, pokiaľ ide o zoznam orgánov v tretích krajinách, ktoré sú oprávnené viesť plemennú knihu alebo registráciu určitých zvierat <sup>(2)</sup>, sa ustanovuje, že členské štáty majú povoliť dovoz plemenných zvierat niektorých druhov, ich spermy, vajícok a embryí ako „čistokrvných“ alebo ako „hybridných“ druhov, len ak pochádzajú zo zvierata zaznamenaného alebo zaregistrovaného v plemennej knihe alebo registri, ktorý vedie orgán schválený na tento účel. Oprávnené orgány sú uvedené v zozname v prílohe k uvedenému rozhodnutiu.
- (2) V súlade s článkom 18 smernice Rady 2008/73/ES z 15. júla 2008, ktorou sa zjednodušujú postupy zostavovania zoznamov a uverejňovania informácií vo veterinárnej a zootechnickej oblasti a ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 64/432/EHS, 77/504/EHS, 88/407/EHS, 88/661/EHS, 89/361/EHS, 89/556/EHS, 90/426/EHS, 90/427/EHS, 90/428/EHS, 90/429/EHS, 90/539/EHS, 91/68/EHS, 91/496/EHS, 92/35/EHS, 92/65/EHS, 92/66/EHS, 92/119/EHS, 94/28/ES, 2000/75/ES, rozhodnutie 2000/258/ES a smernice 2001/89/ES, 2002/60/ES a 2005/94/ES <sup>(3)</sup>, sa postup zostavovania zoznamov subjektov pre dotknuté druhy a/alebo plemena, ktoré príslušný orgán tretej krajiny schválil na účely smernice 94/28/ES, nahradí s účinnosťou od 1. januára 2010 poskytovaním informácií prostredníctvom internetu. V záujme jasnosti a právnej istoty je preto potrebné uviesť posledný deň platnosti rozhodnutia 2006/139/ES.

- (3) Položka týkajúca sa Bulharska v prílohe k rozhodnutiu 2006/139/ES sa z dôvodu pristúpenia tohto členského štátu k EÚ stala obsolentná, a preto by sa v záujme právnej zrozumiteľnosti mala vypustiť.
- (4) Okrem toho Kanada požiadala o aktualizáciu viacerých položiek týkajúcich sa tejto krajiny v prílohe k rozhodnutiu 2006/139/ES.
- (5) Kanada poskytla záruky týkajúce sa splnenia príslušných požiadaviek, ktoré sú ustanovené v právnych predpisoch Spoločenstva, a najmä tých, ktoré sú ustanovené v smernici 94/28/ES.
- (6) Rozhodnutie 2006/139/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre zootechniku,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Rozhodnutie 2006/139/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. Vkladá sa tento článok:

„Článok 2a

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 31. decembra 2009.“

2. Príloha sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

## Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 26. augusta 2009

Za Komisiu  
Androulla VASSILIOU  
členka Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 178, 12.7.1994, s. 66.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 54, 24.2.2006, s. 34.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 219, 14.8.2008, s. 40.

## PRÍLOHA

Príloha k rozhodnutiu 2006/139/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. Bod II sa vypúšťa.
2. Bod III sa nahrádza takto:

## „III. Kanada

*Druh: hovädzí dobytok*

**Canadian Aberdeen-Angus Association** – Aberdeen-Angus cattle

c/o Doug Fee  
General Manager  
214-6715 8th Street N.E.  
Calgary, Alberta  
T2E 7H7, CANADA  
Tel. (403) 571-3580  
Fax (403) 571-3599  
E-mail: ceo@cdnangus.ca  
Internet: <http://www.cdnangus.ca/>

**Ayrshire Breeders' Association of Canada** –

Ayrshire cattle  
c/o Linda Ness  
Executive Director  
4865 Boulevard Laurier Ouest.,  
Saint-Hyacinthe, Québec Canada  
J2S 3V4, CANADA  
Tel. (450)778-3535  
Fax (450)778-3531  
E-mail: info@ayrshire-canada.com  
Internet: <http://www.ayrshire-canada.com/>

**Canadian Belgian Blue Association** – Belgian Blue cattle

c/o Ken Miller  
Secretary-Treasurer  
Box 392  
Avonlea, Saskatchewan  
S0H 0C0, CANADA  
Tel. (306) 868-4903  
Fax (306) 868-4903  
E-mail: kejab@sk.sympatico.ca  
Internet: <http://www.clrc.ca/belgianblue.html>

**Canadian Blonde d'Aquitaine Association** – Blonde d'Aquitaine cattle

c/o Canadian Livestock Records Corporation  
2417 Holly Lane  
Ottawa, Ontario  
K1V 0M7, CANADA  
Tel. 613-731-7110  
Fax 613-731-0704  
E-mail: cbda@clrc.ca  
Internet: <http://www.canadianblondeassociation.ca/>

**Canadian Brown Swiss and Braunvieh Association** – Brown Swiss cattle

c/o Jessie Weir  
Secretary  
Rural Route #5, Highway #6 North  
Guelph, Ontario  
N1H 6J2, CANADA  
Tel. (519) 821-2811  
Fax (519) 763-6582  
E-mail: brownswiss@gencor.ca  
Internet: <http://browncow.ca/>

**Société des éleveurs de bovins canadiens** – bovins Canadiens

a/s Michelle Giasson  
Secrétaire-trésorier  
4865 Boulevard Laurier Ouest  
Saint Hyacinthe, Québec  
J2S 3V4, CANADA  
Tel. (450) 774-2775  
Fax (450) 774-9775  
E-mail: info@cqrl.org  
Internet: <http://www.clrc.ca/canadiancattle.shtml>

**Canadian Charolais Association** – Charolais cattle

c/o Neil Gillies  
General Manager  
2320-41st Avenue N.E.  
Calgary, Alberta  
T2E 6W8, CANADA  
Tel. (403) 250-9242  
Fax (403) 291-9324  
E-mail: cca@charolais.com  
Internet: <http://www.charolais.com>

**Canadian Chianina Association** – Chianina cattle

(nevyvíja činnosť)  
Internet: <http://www.clrc.ca/chianina.shtml>

**Canadian Dexter Cattle Association** – Dexter cattle

c/o Ron Black  
Secretary  
2417 Holly Lane  
Ottawa, Ontario  
K1V 0M7, CANADA  
Tel. (613) 731-7110  
Fax (613) 731-0704  
E-mail: dexter@clrc.ca  
Internet: <http://www.dextercattle.ca>

**Canadian Galloway Association** – Galloway cattle

c/o Ron Black  
Secretary-Treasurer  
2417 Holly Lane  
Ottawa, Ontario  
K1V 0M7, CANADA  
Tel. (613) 731-7110 ext. 303  
Fax (613) 731-0704  
E-mail: galloway@clrc.ca  
Internet: <http://www.galloway.ca>

**Canadian Gelbvieh Association** – Gelbvieh cattle

c/o Wendy G. Belcher  
Secretary/Manager  
109, 2116-27th Avenue N.E.  
Calgary, Alberta  
T2E 7A6, CANADA  
Tel. (403) 250-8640  
Fax (403) 291-5624  
E-mail: gelbvieh@gelbvieh.ca  
Internet: <http://www.gelbvieh.ca/>

**Canadian Guernsey Association** – Guernsey cattle

c/o Nellie Endeman  
Secretary-Manager  
Rural Route #5, Highway 6 North  
Guelph, Ontario  
N1H 6J2, CANADA  
Tel. (519) 836-2141  
Fax (519) 763-6582  
E-mail: guernsey@gencor.ca  
Internet: <http://www.guernseycanada.ca/>

**Canadian Hays Converter Association** – Hays

Converter cattle  
c/o Terri Worms  
Secretary-Manager  
201-1600 15 Avenue S.W.  
Calgary, Alberta  
T3C 0Y2, CANADA  
Tel. (403) 245-6923  
Fax (403) 244-3128  
E-mail: terriworms@home.com  
Internet: <http://www.clrc.ca/haysconverter.shtml>

**Canadian Hereford Association** – Hereford cattle

c/o Gordon Stephenson  
General-Manager  
5160 Skyline Way N.E.  
Calgary, Alberta  
T2E 6V1, CANADA  
Tel. (403) 275-2662  
Fax (403) 295-1333  
E-mail: herefords@hereford.ca  
Internet: <http://www.hereford.ca/>

**Canadian Highland Cattle Society** – Highland cattle

c/o Terri Barr  
Secretary-Manager  
70209 Evergreen Line, Rural Route #3  
Exeter, Ontario  
N0M 1S5, CANADA  
Tel. (519) 229-6220 (Terri Barr)  
(819) 728-2441 (Ghislain Falardeau)  
Fax (519) 229-6220  
E-mail: highland@chcs.ca  
Internet: <http://www.chcs.ca>

**Holstein Association of Canada** – Holstein cattle

c/o Keith Flaman  
Secretary Manager  
P.O. Box 610  
20 Corporate Place  
Brantford, Ontario  
N3T 5R4, CANADA  
Tel. (519) 756-8300  
Fax (519) 756-5878  
E-mail: general@holstein.ca  
Internet: <http://www.holstein.ca/>

**Jersey Canada** – Jersey cattle

c/o Russell G. Gammon  
Secretary-Manager  
350 Speedvale West, Unit 9  
Guelph, Ontario  
N1H 7M7, CANADA  
Tel. (519) 821-1020  
Fax (519) 821-2723  
E-mail: info@jerseycanada.com  
Internet: <http://www.jerseycanada.com/>

**Canadian Limousin Association** – Limousin cattle

c/o Barb Judd  
Office Manager  
#13 - 4101 - 19 Street NE  
Calgary, Alberta  
T2E 7C4, CANADA  
Tel. (403) 253-7309  
Fax (403) 253-1704  
E-mail: limousin@limousin.com  
Internet: <http://www.limousin.com/>

**Canadian Lowline Cattle Association** – Lowline

cattle  
c/o Darrell Gotaas  
President  
1625-184th St., Edmonton, Alberta  
T6M 2R1, CANADA  
Tel. (780) 486-7553  
Fax (780) 487-0872  
E-mail: CanLowline@gmail.com  
Internet: <http://www.canadianlowline.com/>

**Canadian Luing Cattle Association** – Luing cattle

c/o Iain Aitken  
Secretary-Treasurer  
Blacketlees Farm, Rural Route 4  
Rimbey, Alberta  
T0C 2J0, CANADA  
Tel. (403) 843-0094  
Fax (403) 843-0094  
Internet: <http://www.clrc.ca/luing.shtml>

**Canadian Maine-Anjou Association** –

Maine-Anjou cattle  
Heather Hartman  
Office Manager  
5160 Skyline Way N.E.  
Calgary, Alberta  
T2E 6V1, CANADA  
Tel. (403) 291-7077  
Fax (403) 291-0274  
E-mail: [cmaa@maine-anjou.ca](mailto:cmaa@maine-anjou.ca)  
Internet: <http://www.maine-anjou.ca/>

**Canadian Marchigiana Association** (Romark) –  
Marchigiana cattle  
(nevyvíja činnosť)

**Canadian Meuse-Rhine-Ijssel Association** – Meuse-  
Rhine-Ijssel cattle  
(nevyvíja činnosť)

**Canadian Murray Grey Association** – Murray Grey  
cattle  
c/o Barb Groves  
Secretary  
Box 2093  
Stettler, Alberta  
T0C 2L0, CANADA  
Tel. (403) 742-3843  
Fax (403) 742-3843  
E-mail: [cmga@electrotel.ca](mailto:cmga@electrotel.ca)  
Internet: <http://www.cdnmurraygrey.ca/>

**North American Lincoln Red Association**

c/o Lynne Van Beek  
109 Pothier Road  
St. Charles, Ontario  
P0M 2W0, CANADA  
Tel. (705) 867-2291  
Fax (705) 897-0127  
E-mail: [dunwikinder@persona.com](mailto:dunwikinder@persona.com)  
Internet: <http://www.clrc.ca/lincolnred.shtml>

**Canadian Piedmontese Association** – Piedmontese  
cattle  
c/o Emma Den Oudsten  
Secretary  
Rural Route #3

Lacombe, Alberta  
T0C 1S0, CANADA  
Tel. (403)782-2657  
Fax (403)782-6166  
Internet: <http://www.clrc.ca/piedmontese.shtml>

**Canadian Pinzgauer Association** – Pinzgauer cattle

c/o Rob Smith  
President  
Rural Route #2 Site 16, Box 8  
Olds, Alberta  
T4H 1P3, CANADA  
Tel. (403) 507-2255  
Fax (403) 507-8583  
E-mail: [diamond@airenet.ca](mailto:diamond@airenet.ca)  
Internet: <http://www.pinzgauer.ca/>

**Canadian Red Poll Cattle Association** – Red Poll  
cattle

c/o Ronald K. Black  
Secretary-Treasurer  
2417 Holly Lane  
Ottawa, Ontario  
K1V 0M7, CANADA  
Tel. (613) 731-7110 ext. 303  
Fax (613) 731-0704  
E-mail: [redpoll@clrc.ca](mailto:redpoll@clrc.ca)  
Internet: <http://www.clrc.ca/redpoll.shtml>

**Canadian Romagnola Association** (Romark) –  
Romagnola cattle  
(nevyvíja činnosť)

**Salers Association of Canada** – Salers cattle

c/o Kathy Adams  
Secretary Manager  
Suite 1, 517 - 10 Ave. South  
Carstairs, Alberta  
T0M 0N0, CANADA  
Tel. (403) 337-5851  
Fax (403) 337-3143  
E-mail: [info@salerscanada.com](mailto:info@salerscanada.com)  
Internet: <http://www.salerscanada.com/>

**Canadian Shorthorn Association** – Shorthorn cattle

c/o Belinda Wagner  
Secretary-Treasurer  
Box 3771  
Canada Centre Bldg. Exhibition Park  
Regina, Saskatchewan  
S4P 3N8, CANADA  
Tel. (306) 757-2212  
Fax (306) 525-5852  
E-mail: [sasklivestock@sk.sympatico.ca](mailto:sasklivestock@sk.sympatico.ca)  
Internet: <http://www.canadianshorthorn.com/>

**Canadian Simmental Association** – Simmental cattle

c/o Barb Judd  
Office Manager  
#13, 4101-19th Street N.E.  
Calgary, Alberta  
T2E 7C4, CANADA  
Tel. (403) 250-7979  
Fax (403) 250-5121  
E-mail: cansim@simmental.com  
Internet: <http://www.simmental.com/>

**Canadian South Devon Association** – South Devon cattle

c/o Gloria Bigalky  
Secretary-Treasurer  
Box 68  
Lipton, Saskatchewan  
S0G 3B0, CANADA  
Tel. (306) 336-2666  
Fax (306) 646-4460  
E-mail: info@southdevon.ca  
Internet: <http://www.southdevon.ca/>

**Canadian Speckle Park Cattle Association** – Speckle Park cattle

c/o Julianne Sage, CEO  
Box 5032  
Spruce Grove, Alberta  
T7X 3A2, CANADA  
Tel. (403) 934-2286  
Fax TBA  
E-mail: cspecklepark@hotmail.com  
Internet: <http://www.specklepark.ca/>

**Canadian Tarentaise Association** – Tarentaise cattle 1973

c/o Rosalyn Harris  
Secretary-Treasurer  
Box 1156  
Shellbrook, Saskatchewan  
S0G 2E0, CANADA  
Fax  
E-mail: canadiantarentaise@sasktel.net  
Internet: <http://www.tarentaise.ca/>

**Canadian Wagyu Association** – Wagyu cattle 1993

c/o Patrick McCarthy  
President  
3501 - 57 St.  
Camrose, Alberta  
T4V 4N2, CANADA  
Tel. (780) 672-2990  
Fax (780) 672-6085  
E-mail: admin@canadianwagyu.ca  
Internet: <http://www.canadianwagyu.ca/index.htm>

**Canadian Welsh Black Cattle Society** – Welsh Black cattle 1972

c/o Ron Black  
2417 Holly Lane  
Ottawa, Ontario  
K1V 0M7, CANADA  
Tel. (613) 731-7110 ext. 303  
Fax (613) 731-0704  
E-mail: ronblack@clrc.ca  
Internet: <http://www.clrc.ca/welshblack.shtml>

**Canadian Livestock Records Corporation** (Société Canadienne d'Enregistrement des Animaux) –

**[General Stud and Herd Book: Bovine]** – Devon cattle (North Devon), Norwegian Red cattle, Parthenais cattle, Rouge Flamande cattle, Aubrac cattle, Gasconne cattle, Brahman cattle, Normande cattle, Eringer cattle, Kerry cattle, Santa Gertrudis cattle

2417 Holly Lane  
Ottawa, Ontario  
K1V 0M7, CANADA  
Tel. (613) 731-7110  
Fax (613) 731-0704  
E-mail: ronblack@clrc.ca  
Internet: <http://www.clrc.ca>

*Druh: kozy*

**Canadian Meat Goat Association** – Boer goats

c/o Allison Taylor  
P.O. Box 314  
Lancaster, Ontario  
K0C 1N0, CANADA  
Tel. (613) 525-5500  
Fax (613) 525-5200  
E-mail: registrar@canadianmeatgoat.com  
Internet: <http://www.canadianmeatgoat.com/>

**Canadian Goat Society** – Angora, Toggenburg, Nubian, Saanen, Alpine, Pygmy, Oberhasli, La Mancha, Nigerian Dwarf

c/o Sharon Hunt  
Secretary-Manager  
2417 Holly Lane  
Ottawa, Ontario  
K1V 0M7, CANADA  
Tel. (613) 731-9894  
Fax (613) 731-0704  
E-mail: cangoatsoc@travel-net.com  
Internet: <http://www.goats.ca>

*Druh: ovce*

**Canadian Finnsheep Breeders' Association** –

Finnish Landrace sheep (Finnsheep)  
Kathy Playdon (Interim President)  
Box 10, Site 10  
R.R. #4  
Stony Plain, Alberta

TOE 2G0, CANADA  
Tel. (780) 963-0416  
Internet: <http://www.clrc.ca/finnsheep.shtml>

**Canadian Katahdin Sheep Association** – Katahdin sheep

c/o Ron Black  
Secretary-Treasurer  
2417 Holly Lane  
Ottawa, Ontario  
K1V 0M7, CANADA  
Tel. (613) 731-7110  
Fax (613) 731-0704  
E-mail: [ronblack@clrc.ca](mailto:ronblack@clrc.ca)  
Internet: <http://www.katahdinsheep.com/>

**Canadian Sheep Breeders' Association** – Blackface, Berrichon du Cher, Border Cheviot, Border Leicester, British Milk Sheep, Canadian Arcott, Charollais, Clun Forest, Columbia, Coopworth, Corriedale, Cotswold, DLS, Dorper, Dorset, Drysdale, East Friesian Dairy, Est à Laine Merino, Hampshire, English Leicester, Hexham Leicester, Icelandic, Île de France, Jacob, Karakul, Kerry Hill, Lacaune Dairy Sheep, Lincoln, Marshall Romney, Merino, Montadale, North Country Cheviot, Outaouais Arcott, Oxford, Perendale, Polypay, Rambouillet, Rideau Arcott, Romanov, Romnelet, Romney, Rouge de L'Ouest, Ryeland, Shetland, Shropshire, Southdown, South African Meat Merino, Suffolk, Targhee, Texel

c/o Cathy Gallivan  
Secretary-Treasurer  
Canadian Sheep Breeders' Association  
1489 Route 560,  
Deerville, New Brunswick  
E7K 1W7, CANADA  
Tel. (506) 328-3599 (h)  
Fax (506) 328-8165

E-mail: [office@sheepbreeders.ca](mailto:office@sheepbreeders.ca)  
Internet: <http://sheepbreeders.ca/>

*Druh: ošípané*

**Canadian Potbellied Pet Pig Registry** – Potbellied Pig  
(nevyvíja činnosť)

**Canadian Swine Breeders' Association** – Berkshire, British Saddleback, Chester White, Duroc, Hampshire, Lacombe, Landrace, Large Black, Pietrain, Poland China, Red Wattle, Spotted, Tamworth, Welsh, Yorkshire

c/o Brian Sullivan  
Central Experimental Farm  
Building 54, Maple Drive  
Ottawa, Ontario  
K1A 0C6, CANADA  
Tel. (613) 233-8872 ext. 23  
Fax (613) 233-8903  
E-mail: [canswine@canswine.ca](mailto:canswine@canswine.ca)  
Internet: <http://www.canswine.ca/>

**Canadian Livestock Records Corporation** (Société Canadienne d'Enregistrement des Animaux) – **[General Stud and Herd Book: Porcine]** – GP1025, GP1075, GP1125  
2417 Holly Lane  
Ottawa, Ontario  
K1V 0M7, CANADA  
Tel. (613) 731-7110  
Fax (613) 731-0704  
E-mail: [ronblack@clrc.ca](mailto:ronblack@clrc.ca)  
Internet: <http://www.clrc.ca>